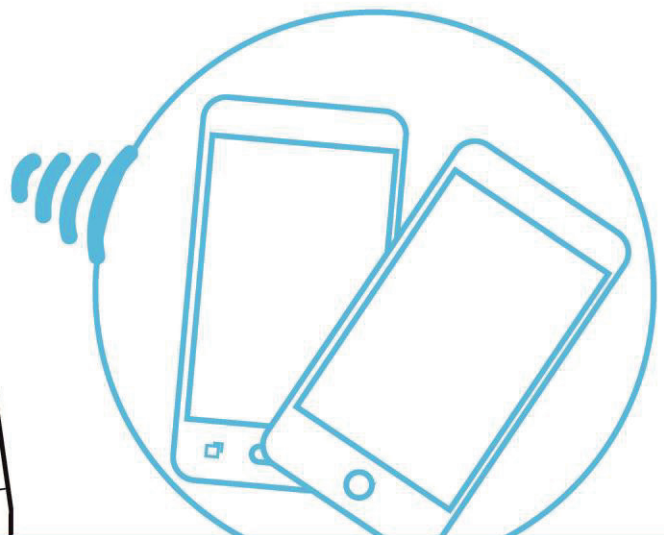
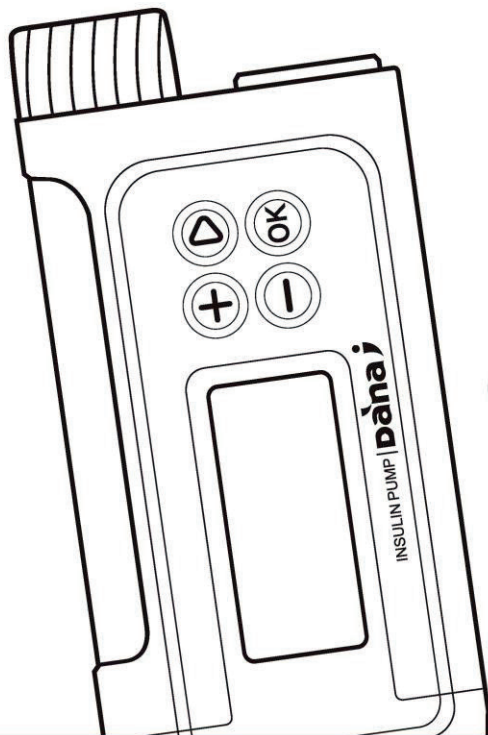




Manuel de référence rapide



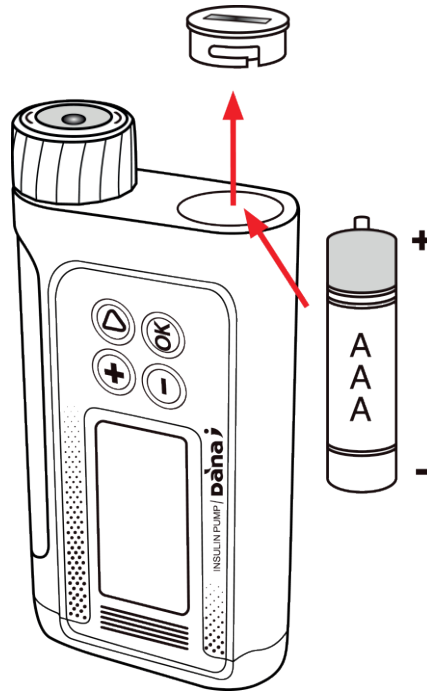
Ce manuel de référence rapide est un manuel facile à suivre, étape par étape, pour les fonctions les plus courantes et les plus utilisées de la Pompe à Insuline Diabecare DANA-i.

Le manuel de référence rapide (MRR) est complémentaire au manuel de l'utilisateur.

Avertissement Il est nécessaire de lire toutes les précautions et tous les avertissements du manuel de l'utilisateur et de toujours les respecter. Lisez l'intégralité du manuel de l'utilisateur avant de commencer à utiliser la pompe à insuline Diabecare DANA-i.

Reportez-vous au manuel de l'utilisateur de la pompe DANA-i pour les fonctions avancées et les opérations plus complexes de la Pompe à Insuline Diabecare DANA-i.

Insérer une pile et allumer la pompe



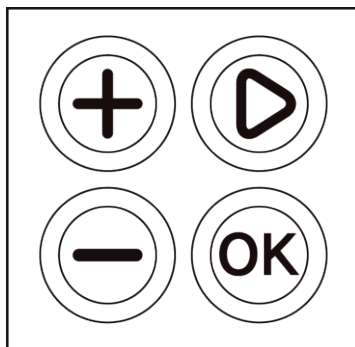
- 1) Ouvrir le compartiment de la pile à l'aide d'une pièce.
- 2) Insérer dans la pompe une pile alcaline AAA neuve, le pôle positif (+) vers l'extérieur et le pôle négatif (-) vers l'intérieur de la pompe.
- 3) Remettre le bouchon en place en serrant fermement.

Une fois la pile correctement en place, la pompe s'allume automatiquement et effectue une série d'auto-contrôles pour s'assurer que tous les systèmes fonctionnent correctement

Remarque Les piles AAA recommandées sont des piles alcalines.

Boutons de la pompe

Cette illustration montre comment utiliser les boutons pour naviguer dans les menus.



Appuyer pour augmenter les valeurs des doses d'insuline, avancer l'heure ou la date.





Appuyer pour diminuer les valeurs des doses d'insuline, reculer l'heure ou la date ou retourner au menu précédent (bouton « annuler »/ « arrêter »).



Appuyer pour accéder à l'option suivante affichée sur l'écran LCD ou naviguer vers la droite au sein des menus.

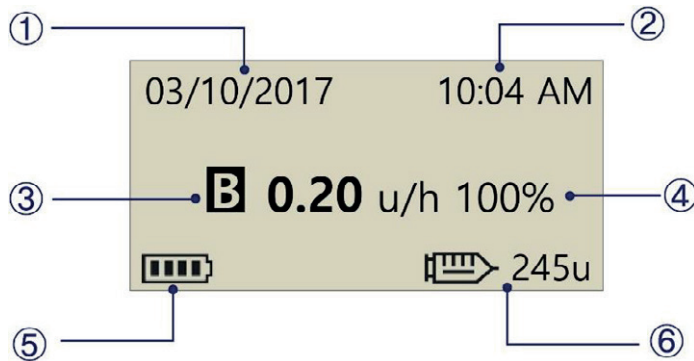


Appuyer pour sélectionner la fonction surlignée sur l'écran LCD. C'est aussi le bouton pour confirmer un réglage ou démarrer un bolus.

La pompe à insuline DANA-i a une interface utilisateur nouvelle et améliorée. Le fonctionnement du bouton  ne permet pas de revenir en arrière. La nouvelle interface utilisateur fonctionne de façon circulaire dans les menus en utilisant .

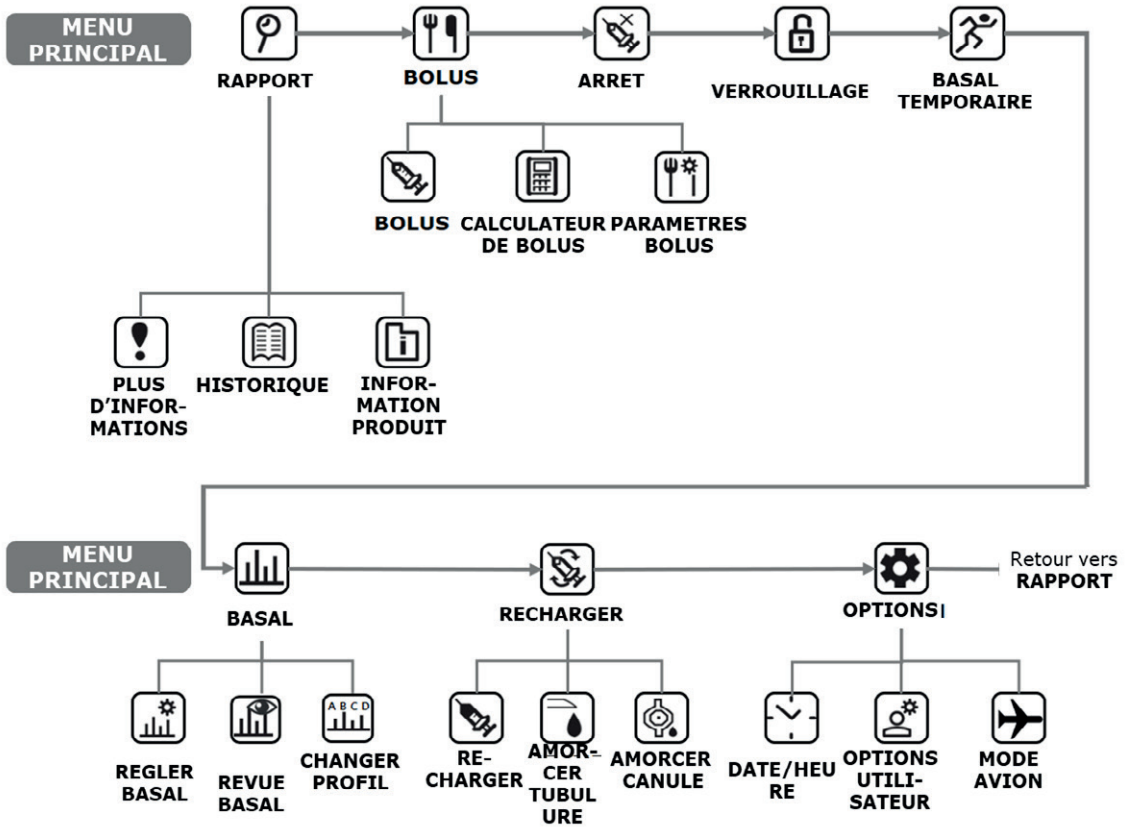
Ecran initial de la pompe

Cette image représente l'écran d'accueil (écran initial) de la pompe DANA-i.



- | | | | |
|---|---|---|--|
| ① | Date (JJ/MM/AAAA) | ② | Heure actuelle |
| ③ | Débit basal actuel en unités par heure. L'icône B clignote quand le débit basal est actif. | ④ | Pourcentage du débit basal (100% représente l'administration d'un débit basal normal sans qu'un débit temporaire soit actif) |
| ⑤ | Etat de la pile | ⑥ | Volume restant d'insuline |

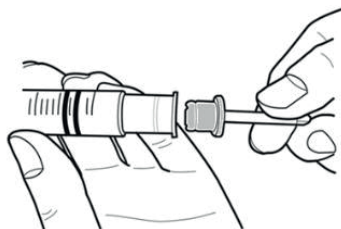
Structure du menu de la pompe



Charger le réservoir à insuline

Préparation – éléments à préparer avant de commencer

- Insuline analogue (à température ambiante)
- Réservoir DANA (3 mL)
- DANA Auto Setter
- Vis d'assemblage
- Kit de perfusion DANA et un tampon ou une compresse imbibé(e) d'alcool (si nécessaire)
- Pompe à insuline DANA














Procédure

1. Retirer le bouchon arrondi en bas (à l'arrière) du réservoir d'insuline et le jeter.
2. Retirer le bouchon fin en plastique blanc de l'intérieur du réservoir (le mettre de côté pour le réutiliser après le remplissage d'insuline).
3. En tenant le cylindre du piston du réservoir fermement, fixer la vis d'assemblage, puis s'assurer qu'elle est fermement en place et que ses dents sont alignées et correctement emboîtées.
4. Pousser la vis d'assemblage (et le cylindre du réservoir) jusqu'au bout, pour préparer le remplissage d'insuline. Ce procédé permet de s'assurer que le piston est libre de se déplacer et qu'il n'y aura pas d'occlusion au sein de la pompe.
5. Retirer le capuchon de protection de l'aiguille et insérer celle-ci dans la cartouche d'insuline de 3 mL à température ambiante.
6. En utilisant la capuchon de protection de l'aiguille, enfoncez le piston de la cartouche avec le capuchon de sorte que l'insuline pénètre lentement dans le réservoir DANA de 3mL. Aspirer l'insuline restante en tirant sur la vis d'assemblage et le cylindre.
7. Remettre le capuchon de protection transparent sur l'aiguille. Tapoter doucement le réservoir pour que les bulles d'air montent au sommet du réservoir. Appuyer ensuite doucement sur le piston pour éliminer les bulles d'air du réservoir.


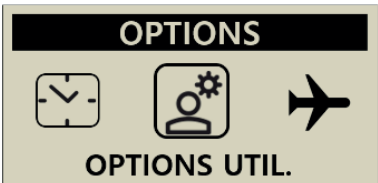
8. Tirer en tournant légèrement pour retirer l'aiguille du réservoir. Utiliser le petit bouchon en plastique blanc préalablement mis de côté pour fermer le haut du réservoir.
9. Insérer le réservoir dans l'Auto Setter (le réservoir dépasse du haut de l'Auto Setter).
10. Appuyer sur le bouton de l'Auto Setter pour démarrer la mesure. Le réservoir pénètre progressivement dans l'Auto Setter et le volume d'insuline est déterminé.
11. Retirer le réservoir de l'Auto Setter (procéder doucement, sans faire bouger le piston ou changer l'ajustement de la vis d'assemblage).
12. Insérer le réservoir dans la pompe et visser fermement le bouchon du réservoir.
13. La pompe affiche automatiquement le volume exact de la recharge. Appuyer sur OK pour sauvegarder, puis aller dans le sous-menu « Amorcer » (menu « Recharger »). Connecter ensuite le nouveau kit de perfusion à la pompe. Démarrer l'amorçage.
14. Arrêter ou suspendre l'amorçage quand la tubulure est emplie d'insuline et que plus aucune bulle d'air n'est visible en son sein. Utiliser le bouton (-) met l'amorçage en pause (5 cm de tubulure correspondent à 1 unité d'insuline).
15. Si une canule en Téflon (plastique) est utilisée, sélectionner le menu d'amorçage de la canule pour remplir la canule (vide), après son insertion et le raccordement de la tubulure.

L'amorçage de la tubulure du nouveau kit de perfusion est très important. Il remplace l'air à l'intérieur de la tubulure par de l'insuline prête à être administrée. Si ce processus n'est pas effectué complètement et correctement, il se peut que la pompe n'administre pas l'insuline aussi précisément que prévu. Il faut s'assurer qu'on puisse voir pendant l'AMORÇAGE l'insuline progresser dans la tubulure et qu'un écoulement/une gouttelette soit visible au bout de la tubulure du kit de perfusion.

Programmer un débit basal





<p>MENU PRINC.</p>  <p>BASAL</p>	<p>Sélectionner le menu « BASAL » depuis le menu principal.</p>
<p>BASAL</p>  <p>REGLER DEBIT BASAL</p>	<p>Dans le menu « BASAL », sélectionner « REGLER BASAL ».</p>
<p>REGLER BASAL</p>  <p>REGLER PROFIL A</p>	<p>Confirmer le profil basal choisi.</p>
<p>REGLER A</p>  <p>BTQ : 04.80 00 - 01 0.20u</p>	<p>Régler l'heure de début et de fin pour la période concernée par le réglage ou la modification. (Remarque : BTQ = Basal Total Quotidien)</p>
<p>REGLER A</p>  <p>BTQ : 05.20 14 - 18 0.30u</p>	<p>Régler ensuite le débit de base (en U/h) pour la période sélectionnée.</p>
<p>SAUVEGARDE</p>  <p>BTQ : 05.20 14 - 18 0.30u</p>	<p>Lorsqu'on appuie sur  pour sauvegarder, l'écran « REGLAGE SAUVEGARDE » s'affiche. Appuyer sur  pour terminer ou appuyer sur  pour passer à l'heure de début du débit basal suivant et le régler.</p>
<p>REGLER A</p>  <p>PROFIL A MODIFIE</p>	<p>Pour confirmer les changements, sélectionner .</p>

Régler et personnaliser la pompe DANA

 <p>MENU PRINC.</p> <p>OPTIONS</p>	<p>Sélectionner « Options » dans le menu principal.</p>
 <p>OPTIONS</p> <p>OPTIONS UTIL.</p>	<p>Sélectionner « OPTIONS UTILISATEUR » dans le menu « Options ».</p>




Dans le menu « OPTIONS UTILISATEUR », 14 options peuvent être personnalisées et configurées. Ces options sont spécifiques aux préférences individuelles, telles que les alertes de pompe (bip ou vibration) et l'affichage de l'heure au format 12 ou 24 heures.

Remarque – Il est nécessaire de faire défiler toutes les options (même si aucune modification n'est apportée) et de confirmer les éventuelles modifications en sélectionnant « QUITTER » et en confirmant par « OUI » pour enregistrer la configuration.

Lors du réglage ou du changement d'une des options, les boutons  ou  changent le réglage de l'option sélectionnée. Le bouton  permet d'atteindre l'option suivante.  permet de confirmer la sortie (15. QUITTER) du menu « OPTIONS ».

Configuration de la Pompe DANA

Menu « OPTIONS UTILISATEUR »

Le bouton  permet de se déplacer dans le menu,  ou  de changer les options individuellement. Sélectionner « Quitter » en bas du menu pour sauvegarder les modifications éventuelles.

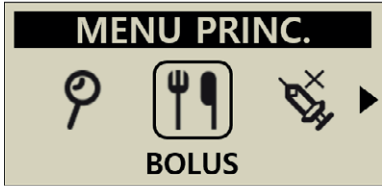
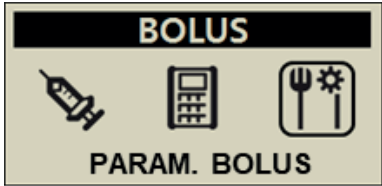

1. **Format heure** Affichage de l'heure au format 12 ou 24 heures
2. **Défilement par bouton** activé ou désactivé : en maintenant la pression sur les boutons, le niveau des glucides, par exemple, peut être modifié en faisant défiler rapidement sa valeur
3. **Bip** activé ou désactivé : pour les bips émis lors de l'appui sur un bouton
4. **Alarme** Alarme sonore, vibrations, ou les deux
5. **LCD On** Durée pendant laquelle l'affichage LCD reste actif avant de passer en mode veille
6. **Rétro-éclairage On** Durée pendant laquelle le rétro-éclairage LCD reste activé (entre deux appuis sur n'importe lequel des quatre boutons)
7. **Langue** Options de langue par défaut pour le fonctionnement de la pompe et l'affichage des menus
8. **Unité de glycémie** mmol/L ou mg/dL – réglage par défaut en général basé sur le pays d'origine
9. **Extinction** Réglage de la durée au bout de laquelle la pompe s'éteint si aucun appui sur un bouton n'a été effectué pendant cette période. Si on n'accuse pas réception de l'alarme associée, le débit de base s'interrompt
10. **Réservoir bas** Volume personnalisé pour le déclenchement de l'alarme, à 10, 20 ou 30 unités, par incréments de 10 U
11. **Mot de passe** Permet de changer le mot de passe pour déverrouiller la pompe
12. **Volume canule** Permet de pré-régler le volume de remplissage de la canule (0,9 unité au maximum)
13. **Modifier quantité** Permet de régler le volume d'insuline dans le réservoir de la pompe
14. **Glycémie idéale** Valeur cible, ou idéale, de la glycémie pour le « calculateur de bolus »
15. **Quitter** Utilisé pour quitter et sauvegarder tout changement effectué

Configuration de la Pompe DANA

Personnaliser le RIG et le FC

RIG = Ratio Insuline/Glucides





FC = Facteur de Correction

	<p>Sélectionner « BOLUS » dans le menu principal.</p>
	<p>Sélectionner « Paramètres du bolus » dans le menu « Bolus ».</p>
	<p>Sélectionner la première option « Réglage RIG/FC » dans le menu « Paramètres du bolus ». Régler et personnaliser les ratios FC et RIG pour chaque moment spécifique de la journée.</p>





Un professionnel de santé ou un formateur agréé pour la Pompe à Insuline peut configurer d'autres paramètres grâce au « mode médecin » de la pompe DANA. Ceux-ci comprennent les valeurs maximales pour le basal, le total quotidien et le bolus, les incréments du basal et du bolus, la durée de l'insuline active et la glycémie idéale (ou cible).

Bolus rapide – administrer un bolus pour couvrir un repas/une collation sans correction

(Ce bolus ne tient compte d'aucune insuline active résiduelle)

<p>MENU PRINC.</p>  <p>BOLUS</p>	<p>Sélectionner « BOLUS » dans le menu principal.</p>
<p>BOLUS</p>  <p>BOLUS</p>	<p>Sélectionner « BOLUS » pour délivrer un bolus standard pour couvrir les glucides d'un repas ou d'une collation sans inclure de dose de correction, ni réduire la dose en raison de l'insuline active.</p>
<p>MENU BOLUS</p>  <p>BOLUS STAND.</p>	<p>Si « bolus étendu » est activé dans les paramètres du bolus, la pompe offrira un choix pour les types de bolus.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. « Standard » pour un bolus standard. 2. « Etendu », qui permet au bolus d'être administré sur une longue durée. 3. « Duo », qui est une combinaison des deux types de bolus ci-dessus.
<p>ADMINISTRER BOLUS ?</p> <p><input type="checkbox"/> :NON <input checked="" type="checkbox"/> :OUI</p>	<p>Sélectionner  pour débiter l'administration.</p>


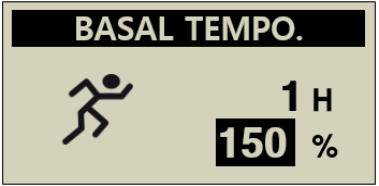


Administer un bolus pour couvrir un repas/une collation avec une correction

<p>MENU PRINC.</p>  <p>BOLUS</p>	<p>Sélectionner l'option « BOLUS » dans le menu principal.</p>										
<p>BOLUS</p>  <p>CALCULATEUR BOLUS</p>	<p>Sélectionner l'option « CALCULATEUR BOLUS » dans le menu « BOLUS ».</p>										
<p>CALCUL BOLUS</p> <table border="0"> <tr> <td>GLYC.</td> <td>220 mg/dL ▲</td> </tr> <tr> <td>GLUC.</td> <td>80 g</td> </tr> <tr> <td>IDEAL</td> <td>100 mg/dL</td> </tr> <tr> <td>RIG</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>FC</td> <td>50 ▼</td> </tr> </table>	GLYC.	220 mg/dL ▲	GLUC.	80 g	IDEAL	100 mg/dL	RIG	25	FC	50 ▼	<p>Saisir la valeur de la glycémie actuelle et les grammes de glucides du repas. L'écran suivant indique la glycémie idéale préprogrammée, le ratio insuline/glucides et le facteur de correction. Chacune de ces valeurs peut être modifiée ou sélectionner  pour confirmer les réglages. La pompe calcule la dose suggérée selon la formule $G + C - A$. Ce calcul peut être ajusté à la hausse ou à la baisse si une modification est nécessaire.</p>
GLYC.	220 mg/dL ▲										
GLUC.	80 g										
IDEAL	100 mg/dL										
RIG	25										
FC	50 ▼										
<p>ADMINISTRER BOLUS ?</p> <p><input type="checkbox"/> :NON <input checked="" type="checkbox"/> :OUI</p>	<p>Sélectionner  pour débiter l'administration.</p>										


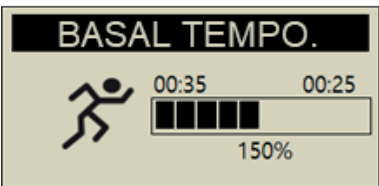



Les Pompes à Insuline DANA sont configurées pour afficher la glycémie en mmol/L ou en mg/dL, en fonction du pays où elles sont vendues. Dans certains pays, l'option peut être modifiée dans le menu « Options utilisateur ».

Démarrer et annuler un basal temporaire

Démarrer un nouveau basal temporaire

 <p>MENU PRINC.</p> <p>Basal Temporaire</p>	<p>Sélectionner BASAL TEMPORAIRE depuis le menu principal</p>
 <p>BASAL TEMPO.</p> <p>1 H 150 %</p>	<p>Sélectionner la durée du basal temporaire souhaitée et son taux par rapport au débit basal normal en pourcentage. Exemples : 150 % est une augmentation de 50 % d'un basal standard. 80% est une réduction de 20 % d'un basal standard.</p>
 <p>DEMARRER BASAL TEMPO.?</p> <p>NON OK</p>	<p>Sélectionner  pour Démarrer le BASAL TEMPORAIRE.</p>

Annuler un basal temporaire

 <p>MENU PRINC.</p> <p>Basal Temporaire</p>	<p>Sélectionner BASAL TEMPORAIRE depuis le menu principal.</p>
 <p>BASAL TEMPO.</p> <p>00:35 00:25 150%</p>	<p>L'écran BASAL TEMPO. est affiché, appuyer sur  pour annuler le BASAL TEMPORAIRE.</p>
 <p>ANNULER BASAL TEMPO.?</p> <p>NON OK</p>	<p>Confirmer l'ANNULATION DU BASAL TEMPORAIRE en appuyant sur .</p>

Prendre l'avion avec une pompe à insuline

1. Recharger la pompe avant le vol.
 - a. S'assurer qu'il n'y a pas d'air dans le réservoir.
 - b. Ne charger de l'insuline que pour 1 ou 2 jours (de préférence environ 1 mL).
2. Au moment du décollage, déconnecter la pompe pendant une demi-heure ou jusqu'à ce que l'altitude de croisière soit atteinte.
3. Avant la descente de l'avion, débrancher la pompe. Après l'atterrissage, amorcer la tubulure avant de la reconnecter.
4. Toujours avoir beaucoup de fournitures d'avance pour la pompe et de l'insuline de rechange.
5. En cas d'urgence en vol et si les masques à oxygène tombent, déconnecter la pompe. Ne la reconnecter qu'après avoir quitté l'avion ou lorsque la pression de la cabine revient à la normale.
6. Prendre un certificat médical attestant de l'utilisation d'une pompe à insuline.
7. S'assurer de tester la glycémie fréquemment, en particulier pendant les vols longs-courriers
8. Sur tous les vols, emporter un traitement non liquide pour se resucrer en cas d'hypoglycémie, dans les bagages à main facilement accessibles.
9. Prendre une assurance voyage tous risques et s'assurer qu'elle couvre le diabète et le port d'une pompe à insuline, en vérifiant que cela soit bien mentionné dans le contrat d'assurance.
10. Changer l'heure de la pompe pour qu'elle corresponde à l'heure du pays de destination une fois l'altitude de croisière atteinte. En cas de plusieurs vols long-courriers successifs, le faire pour chaque vol.
11. Prendre au moins un glucomètre de rechange, des piles et des bandelettes de test supplémentaires. Régler l'heure du glucomètre à la même heure que la pompe.
12. Avant le départ, se renseigner sur la manière d'obtenir des fournitures pour la pompe à chaque destination visitée. S'assurer qu'un proche au pays d'origine sache exactement quelles fournitures et quels médicaments sont nécessaires et prendre les dispositions adaptées pour que cette personne puisse les envoyer au besoin.





 **SOOIL Development Co., Ltd.**

62, Yonggu-daero 2325beon-gil,
Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do,
16922, République de Corée

 **MT Promedt Consulting GmbH**

Altenhofstrasse 80,
66386 St. Ingbert
Allemagne

Importateur

IME-DC GmbH
Fuhrmannstr. 11
95030 Hof
Germany
Tel: +49 9281 85016-0

Diabecare **Dána-i**

IUQ-130-FR (rev.0_200821)